

# Социалистическая АДЫГЕЙ

ВКП(б)-и АДЫГЭ ОВКОМРЭ ТРУДЯШХЭМ ЯДЕПУТАТХЭМ  
ЯХЭКУ СОВЕТРЭ ЯОРГАН

№ 82 | Бэрэснэхүү, июлым и 21 1944 илъэс  
(3746);

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЫМ  
и ПРИКАЗ

*Советскэ Союзым и Маршалэу КОНЕВЫМ факю*

А 1-рэ УКРАИНСКЭ фронтын идээхэр наступлением фронтъэхи, артиллериемэг авиациемэг утын жуугъэу ахырэр ялэлтийн Львовскэ лъэныкъомкэ немцэмэг яоборынэ лъэшэу, жуугъэу эзкиоццыгын пхыратхъугьыкни мэфиц наступательнэ заохэм къаклоццы километрэ 50 фэдизэу ыпекиэ лъыккуатэхи, зыщыпхыратхъугъэ чыплем фронтымкэ километрэ 200 фэдизэу зырагъэушъобгъугь.

200 фэдизэу зырагчэушбог бүгэ.  
Наступление ашызэ, фронтны идээхэмэ къалэхэу ПОРИЦК, ГОРОХОВ,  
РАДЗЕХОВ, БРОДЫ, ЗОЛОЧЕВ, БУСК,  
КАМЕНКА, къалэу ыкчи мэшюку гьо-  
гу зэхэкынгэ инэу КРАСНОЕ ашта-  
гъэх ыкчи фэшъхъафрэ населенэ  
пункт 600-м схъу аштагъэх.

Пыим иборонэ пхыратхъу зэхъум ашыгъэ заохэм генерал полковнику ГОРДОВЫМ, генерал-лейтенантэу ПУХОВЫМ, генерал-полковнику КУРОЧКИНЫМ, генерал-полковнику МОСКАЛЕНКЭМ, генерал-майорэу ЧЕРОКМАНОВЫМ, генерал-майорэу ДОНСКОВЫМ, генерал-лейтенантэу ГЛУХОВЫМ, генерал-майорэу БЕДИНЫМ, генерал-майорэу ЗАХАРОВЫМ, генерал-майорэу ТЕРТЫШНЭМ, генерал-майорэу ГОРДЕЕВЫМ язэхэр; генерал-лейтенантэу БАРАНОВЫМ, генерал-майорэу МАНСУРОВЫМ, полковнику АРИСТОВЫМ, полковнику БОРЩЕВЫМ якавалеристхэр; артиллерием игенерал-полковнику ВАРЕНЦОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу КУБЕЕВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу КАБАТЧИКОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ДЗЕВУЛЬСКЭМ, артиллерием игенерал-майорэу КОФАНОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ВОЛКЕНШТЕЙНЭ, полковнику ХУСИДЭ, артиллерием игенерал-майорэу САНЬКО яартиллеристхэр; танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу НОВИКОВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу ПОЛУБОЯРОВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу АНИКУШКИНЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу КОРОЛЕВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу РОМАНОВЫМ, полковнику САДОВСКЭМ, полковнику БЕЛЯЕВЫМ ятанкистхэр;

*Верховнэ Главнокомандующэр Советскэ Союзым  
Июлым и 18 1944-рэ ильэс. и Маршалэу И. СТАЛИН.*

# СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЫЛТРЭР

Июль и 20-м и оперативна сводка щыщ

Июлем и 20-м къыкъыцы къалэу  
**Остров** икъыблэкіэ тидэхэр заохээз  
ыпекіэ щылъыкъуатэштыгъех ыкъи насе-  
леннэ пункт 30-м ехъу аштагъех, ахэ-  
мэ Демешкино, Пашково, Сергино,  
Пезлово, Рогово, Шмали ашыых.

Къалэу Друя исеверкэ тидзэхэмэ наступательнэ заохэр щашынтыгъэ, ахэр ашыээ населенэ пункт заулэ аштагър ыккя ахэмэ Сваринцы, Вейеништи, Первелиши, Гейби, Стайнишки зыфахэрэр ыккя мэшюку гъогу станциеу Скаистэ ашыых.

Кълъу Утгээ исеверналокIэ ыкИ итыгъэ къохъэпIалокIэ тидзэхэмэ населенэ пункт 80-м ехъу заохээ ааштагъях, ахэмэ населенэ пункт инхэу Камаяй, Юрупай, Вили, Шатешкий,

Красная Армием гэхээгээ ин дэдэхэр ышызэ наступлением зыргээушбогьу. Тыгъусэ а 1-рэ Белорусскэ фронтын идзэхэмэ немцэмэ яоборонэ пхыратхбуугь ыкIи километрэ 50-м нэсэу ыпэкIэ лъыкIотагээх. А 1-рэ Украинскэ фронтын идзэхэмийн къалэхэу ыкIи мэшиоку гэгогу зэхэкIынIэ инхэу Владимир Волынскэрэ Рава Русскаянрэ штурмэкIэ аштагбэх.

**ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ  
и ПРИКАЗ**

## Генерал-полковнику МАСЛЕННИКОВЫМ факто

Я З-РЭ ПРИБАЛТИЙСКЭ фронтын идзэхэмэ, псыхьюу ВЕЛИКАЯ зыфиорэм зэпрыкыхи, къалэу ОСТРОВ икъыблалокэ немцэмэ инэу гъэптигэ обронэу ыкИи пчагъэу зэктоцтыту щайгъыгъэм пхыратхъугь ыкИи мэфиту наступательнэ заохэм къактоцы километрэ 40-м нэсэу ыпеклэ льскотагъэх, зыпхыратхъугъэ чыпэми фронтынкэ километрэ 70-м нэсэу зырагъэушъобгъугь.

Наступление ашызэ фронтгым идзэхэмэ населен-  
нэ пункт 700-м ехъу аштагъ, ахэмэ населен нэ  
пункт ихэү ШАНИНО, ЗЕЧЕНОВО, КРАСНОГОРОД-  
СКОЕ зыфaloхэрээр ашыхых.

Псыхъоу ВЕЛИКАЯ зыфайорэм зэпрыкыхэ зэхъум ыкы пым и обронэ пхыратхъу зэхъу ашыгъе заохэмэ генерал-лейтенантэу ЗАХВАТАЕВЫМ, генерал-лейтенантэу РОГИНСКЭМ, генерал-майорэу СИЯЗОВЫМ, генерал-майорэу СТЕПАНЕНКЭМ, генерал-майорэу НИКИШИНЫМ, генерал-майорэу РОЖДЕСТВЕНСКЭМ ядзэхэр; артиллерием игенерал-полковникэу КРАСНОПЕЦЕВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу КУТЕЙНИКОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ОСМОЛОВСКЭМ, полковникэу РАДЧЕНКЭМ, полковникэу ФАСТРИЦКЭМ яартиллериистхэр; танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу КОЛОСОВЫМ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу ИВАНОВЫМ, полковникэу ПШЕНИЦКЭМ ятанкистхэр; авиацием игенерал-лейтенантэу ЖУРАВЛЕВЫМ, полковникэу ПОЛУШКО, полковникэу ДОДОПОВЫМ, полковникэу АНДРЕЕВЫМ, подполковникэу ПОДМОГИЛЬНЭМ ялетчикхэр; инженернэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу КИРЧЕВСКЭМ, полковникэу ЗАЙЦЕВЫМ, полковникэу ПОШЕХОНЦЕВЫМ, инженер-полковникэу ПОЛОВНЕВЫМ ясаперхэр; связым идзэхэмэ ягенерал-майорэу СИНЕЛЬНИКОВЫМ, полковникэу ЛОЛОКО, полковникэу СОКОЛОВЫМ ясвязистхэр къашыхэшыгъэх.

Теклоныгъэу ашЫгъэр озномено ат шЫгъэним пае, псыхъоу Великая зэпырыкыыхэ зэхъум ыкыи немцэи яоборонэ зыпхыратхъум ашЫгъэ заохэмэ анахъэу къащыхэшыгъэ соединениехэр ыкыи частхэр, орденхэмкэ наградить ашЫнхэм фэши представить къащынхэ фае.

Непэ, июльм и 19-м сыхъатэр 22-м ти Хэгъэгу истолицэу МОСКВА Хэгъэгум ыцфкэ, я 3-рэ ПРИБАЛТИЙСКЭ фронтын идээ шлагъохэу, псыхъоу ВЕЛИКАЯ зэпрырыкыгъэхэм ыкини немцэмэ яборонэ пхырызытхъу гъэхэм — топ шыитлурэ токыре плынэр зэлаххээ, огчч токыка садют афешы.

Шъо шъузипэшэ дзэхэу, исыхъоу ВЕЛИКАЯ зэпырыкыхэ зэхъумыкны пыим иборонэ зыхыратхъум ашыгъе заохэмэ ахэтыгъехэу, дэгъу шыпкъяа зуугажъхама БЛАГОДАРНОСТЬ ЯСЭХЫ

Ти Хэгъэгу ишхъязитыныгъэрэ инезависимострэ апае ашыгъэ заохэмэ ахэкЮдегъэ геройхэмэ егъэшЦарэ шытхъор алэж!

Немецкэ техаклохэмэ аджалэр зэрафэтхын!

*Верховна Головна радио- та телевізійна рада СРСР*

*Верховныи Главноком  
Союзыи и Маршал*

Мәғнитүм гектар 85 жаңа аудуктар

Мэдийн гектар 85 тэгээ ашиглагь  
Шэуджээн районны щын  
колхозуу „Полиготделым“  
ипредседателээ төв. Дат-  
хъужьым, лэжыгъэ бэгъуа-  
гъэр псынкээ шынкъэу  
зэраугъоижыным колхоз-  
никхэр дэгъоу фызэхища-  
гъэх. Мафэ къэмэ нэбгы-  
рэ 40-и къехьу Иэкээ ко-  
цэр аугъоижь.  
Мэдийн гектар 85 тэгээ ашиглагь  
шынкъоцы кол-  
хозын гектар 85 тэгээ Иэкээ  
щаупки, щаучИэпхыхыгъэ.  
Коммунисткэу Быштэ Чэ-  
бэхъаным мафэ къэс коц  
гектар 0,40-и тэгээ еупкээ.  
Фэшхъафре Иофээ зыфа-  
гъязэхэрэри дэгъоу егъэца-  
кээ.  
Къ. Къохъужъ

## Къ. Къохъужъ

ВЕРХОВНЭ ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИМ  
и ПРИКАЗ

*Советскэ Союзым и Маршалэу РОКОССОВСКЭМ факто*

А 1-ВЕ БЕЛОРУССКЭ фронтым идээхэмэ КОВЛЬ ирайоны наступление щырагтажьи, немцэмэ яоборонэу инэү гъэптыгтажьем. ихыратхъугъ ыкни мэфищ наступательнэ заохэм къаклоцы километрэ 50-м нэсэү ылеклэлъялтагъэх, зыпхыратхъугъэ чынэми фронтымкэ километри 150-м нэсэү зырагтжэ, шъобгтуюгъ.

Наступление ашызэ фронтъм идзэхэмэ населеніе пункт 400-м ехъу аштагъех, ахэмэ населеніе пункт инхэу РАТНО, МАЛОРИГА, ЛЮБОМЛЬ, ОЛАЛИН зыфалохэрэр ашыщых ыккы псыхъо ЗАПАДНЫЙ ВУГ зыфалорэм екүгъех.

Пынг ииборонэ пхыратхъу зэхъум шыгъэ заохэмэ генерал-полковнику ЙК ВЫМ, генерал-лейтенантэу ГУСЕВЫМ, генерал-лейтенантэу КОЛЛАК И, генерал-лейтенантэу ПОНОВЫМ, генерал-лейтенантэу ГЛАЗУНОВЫМ, генерал-лейтенантэу ФОКАНОВЫМ, генерал-майорэу РЫЖОВЫМ, генерал-майорэу КУЗЬЛИНЫМ, генерал-майорэу ПОЗНЯК, генерал-майорэу АНАШКИНЫМ, генерал-майорэу ВОЛКОВЫМ, генерал-майорэу БАРИНОВЫМ ядзэхэр; артиллерием игенерал-полковникэу КАЗАКОВЫМ, артиллерием игенерал-лейтенантэу ПОЖАРСКЭМ, артиллерием игенерал-майор эу ГОДИНЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ГОРБУНОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу МОДЗЕЛОВСКЭМ, артиллерием игенерал-майорэу ДМИТРИЕВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ИГНАГОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу КУРКОВСКЭМ, артиллерием игенерал-майорэу СНЕГУРОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу БИТЮЦКЭМ, полковникэу КОБРИН, полковникэу КАГАН, полковникэу ЗАБЕЛЛО, полковникэу ЕФИМОВЫМ, полковникэу ЗНАЧЕНКЭМ, полковникэу ЛУТИНЫМ, полковникэу УШАКОВЫМ, артиллерием игенерал-майорэу ЛЯРСКЭМ, полковникэу КОПЕЛОВЫМ яртиллериистхэр; танковэ дзэхэмэ ягенерал-лейтенантэу ОРЕЛ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу ВАЙНРБ, танковэ дзэхэмэ ягенерал-майорэу ЮШУКА, полковникэу ТИХОНЧУК, полковникэу ЕРЕМЕЕВЫМ, полковникэу ТИМЧЕНКЭМ, полковникэу АГАФОНОВЫМ ятанкистхэр; авиацием

*Верховнэ Главнокомандующээр Советскэ Союзым  
Июлым и 20 1944-рэ ильэс. и Маршалэу И. СТАЛИН*

## Зээлэхэрэ Красное знамяр район пэрытим етыгъэным ехъыллагъэу

ВКП(б)-м и Адыгэ хэку комитеты ибюорорэ хэку исполкомынрэ 1944-рэ илъэсым июлым и 18-м зэдрийгээ заседанием унашьоу ышыгъэр

Основной мэргэжлийн хошойственниэ Йошкар-Ола. Основной мэргэжлийн хошойственниэ Йошкар-Ола. Основной мэргэжлийн хошойственниэ Йошкар-Ола. Основной мэргэжлийн хошойственниэ Йошкар-Ола.

ВКП(б)-м ихэку комитеты исекретарэр –  
Л. КРИВЕНКЭ

Хэку исполкомын и председателэр—  
П. ДЖАСТЭ

## СОВЕТСКЭ ИНФОРМБЮРОМ КЪЫТРЭР

(Иублап! а 1-ра нэклүб. ит).

Кобрин, мэшлоку гъогу станциеу Чермха щаштагъэх, джащ фэдэу фэшъяхъаф э 'населеніе пункт 50-м ехъу заохээ аштагъэх, ахэмэ населеніе пункт инхэу Мокната, Орля, Кошки, Даши, Черемха, Верховичи, Легаты, Борисово зыфaloхэрээр ыккы мэшлоку гъогу станциехэу Наребка, Гнилец, Григоровцы зыфaloхэрэри ашыых.

А 1-рэ Белорусскэ фронтын идзэхэмэ Ковель район-  
ным наступление щырагъажык, немцэмэ яоборонэу  
инэу гъэптыгъэм пхыратхъугь ыкИ мэфиш наступа-  
тельнэ заохэм къаклоцы километрэ 50-м нэсэу ыпэкиэ  
лъыкютагъэх, зыхыратхъугъэ чыпшэми фронтымкэ  
километри 150-м нэсэу зырагъеушъобгъугь. Наступ-  
лениер ашызэ фронтым идзэхэмэ Волынскэ областым  
ирайбнэ центрэхэу къалэу Любомль, къалэу Ратно,  
къалэу Турииск, къалэу Мацеев, Заболотье, Головия  
аштагъэх, джащ фэдэу фэшъхвафрэ населеннэ пункт  
400-м ехъу заохээз аштагъэх, ахэмэ населеннэ пункт  
инхэу Мокраны, Малорыта, Тур, Гута Ратнинска,  
Дубечно, Крымно, Любохины, Бутмер, Згораны, За-  
бужье, Опалин, Рымачи, Бережцы, Биндюга, Коры-  
тни, Никитычи зыфaloхэрэр ыкИ мэшшоку гъогу стан-  
циехэу Малорыга, Хоцислав, Заболотье, Крымно,  
Выжва, Мызово, Мощеная, Турииск, Туропин. Овад-  
но, Черкасы, Мацеева, Подгородня, Любомль, Яго-  
дин зыфaloхэрэри ашыщых. Тидзэхэр псыхъоу Запад-  
ный Буг екугъэх.

А 1-рэ Украинскэ фронтын идээхэмэг гъэхъагъэ ялэу наступлением зырагъэушъобгъузэ, июлым и 20-м къалэхэу ыккү мэшюку гъогу зэхэкынэ инхэу Владимир Волынскэрэ Рава Русскаяндрэ штурмэктэ аштагъэх, джащ фэдэу фэшъхъафрэ населенэ пункт 300-м ехъу заохээ аштагъэх, ахэмэ Львовскэ областым ирайоннэ центрэхэу къалэу Глиняны, къалэу Перемышляны, населенэ пункт инхэу Хрыпаличи, Суходолы, Литовин, Угринув, Варенж, Гульче, Пшемислав, Белз, Домашев, Каров, Забожжи, Туринка, Куликов, Дорошев (Львовы исеверналоктэ километри 8-у щы), Запытов, Словига, Гологурье, Ремизовцы, Плугов, Кабаровцы, Глинна, Олесин, Геленков, Викторовка зыфалохэрээр ыккү мэшюку гъогу станциехэу Бубнов, Яневичи, Иваничи, Ульвубек, Целеюк, Остров, Беле, Корчув, Запытов, Куткож, Зборов, Плугов, Густогланы, Ярчевцы зыфалохэрэри аштыых.

Къалэу Броды итыгъе къохъялойкэ тидзэхэмэ пым игруппировкэу къаухъурэигъэр зэрагъэкоды- нымкэ заохэр щашыщтыгъе ыки чыпэу къаухъурэ- игъэр зэфафызызэ населениэ пунктхэу Адамы, Со- ловка, Конты, Юшковицы, Олеско зыфaloхэрэр а штагъэх. Къызыщаухъурэнгъэ чыпэм къашуикы- жын ыгу хэлъэу пыер къызэрэфежьэгъэ пстэури тидзэхэмэ Гуафыгъэх ыки аш ишыф къуачиэки итех- никэки чэнэгъэ инхэр рагъашыгъэх.

Фронтны ифэшхъяфрэ участкэхэм зэхъокыныгъэ шагъо къащыхъугъэп.

немецкэ танкэ 91-рэ ашакъутагъ ыкъи ашагъеклодыгъ. Ошъогу заохэм ыкъи зенитнэ артиллерием имашюхэмкэ пым исамолет 43-рэ къыраутэхыгъэх.

Лэжьыгъэ угъоижыным чанэу хэлажьэх

Колхозэу „Бэхъэртыкүм“ (Тэхүйтээмькье район) щыщ колхозни цэх эүтт. Кайдамыкъу Муслиматым, Псынушьу Зулэм, Лыш Хъаджэтым, Шъяумыз Мулимнатэм ык Йи Шэртан Сафнетым коцыр Іеклэ аупкіэ. Мафэ къэсы нормэрэ нык ъорэм нэс къаты.

Л. Хъатхы.

Теуцожь районным щынъ колхозэу Чкаловым ыңгэлээ щытым иколхозникхэр ыкйи иколхозни цэхээр, лэжыгтээ бэгъуагъяа ялэм зи Кээзыгтээ фэмыхъо у зэраугчоижыным фэбанэх.

Колхозник пэрыгхэй

## Пэрытныгъэм фэбанэ

Щынджые къоджэ советым (председателэр тов. Хъарэхъу, налоговой агентэр Гутіэ Исмахыл) сыйд фэдэрэ ахъщэ угъоинеу воениэ налогым, самообложением, зайдэм зэрэкітхэгъэ ахъщэм ыкїи фэшьхафхэмяугъоин районымит Советмэ апэу ыгъэцэктагь. Ахъщэ угъоинымкїэ дэгъюо Иоф зэрашлагъэм фэши советым и председателэр тов. Хъарэхъумрэ налоговой агентэ у тов. Гутіэмрэ сомэ 300 зырызкээрайисполкомым премировать къышыгъэх. Сид фэдэрэ ахъщэ угъоини апэу зэрэзэшигүихынымтов. Гутіэр иштыпкьэу фэбанэ. Гъ. Ацуумыжь.

Ответственный редактор Н. ШОВГЕНОВА.